

Ролевая игра ТРКИ-2: план подготовки к игре

Батраева Ольга Матвеевна, доцент кафедры «Русский язык как иностранный» Международного института Дальневосточного государственного технического рыбохозяйственного университета (г.Владивосток)

Ролевая игра- это условное воспроизведение участниками реальной практической деятельности

Ситуации общения в ролевой игре:

1. Поиски работы (звонок по телефону).
2. Устройство на работу (личная беседа на собеседовании).
3. Презентация товара на выставке (или по телефону).

Лексико-грамматический материал ролевой игры

1. Переведите слова и выражения.

Звонить/позвонить (куда?) в компании (в фирму, в отдел)-4

искать/найти (что?) объявление, рекламу -4

объявление (где?) в газете, на сайте – 6

работать/поработать (где?) в компании, в фирме -6

общаться /пообщаться (с кем?) с менеджером, с офис - менеджером, с директором -5

2. Составьте и запишите словосочетания.

Получить *(что?) новая должность ; в (где?) компания*

имею опыт *(чего?) работа в (где?) компания*

общаться с *(кем?) клиент ,директор, заказчик*

искать *(что?) информация, данные*

подготовка *(чего?) договор, выставка*

доставка *(чего?) груз, товар, документы*

Речевые формулы общения во время ролевой игры.

Речевой этикет приветствия.

-Добрый день!

-Здравствуйте!

-Я хочу поговорить о вакансии...

-Меня интересует вакансия...

Уточнение информации.

-Извините, это компания «Прибой»?

-Простите, это компания(фирма) «Прибой»?

Распрос информации.

-Можно мне задать несколько вопросов?

-Я могу задать Вам вопросы?

-Я хочу задать несколько вопросов...

-Я хочу задать Вам несколько вопросов о вакансии...

Запрос информации.

- Скажите, пожалуйста, а сколько сотрудников в вашей компании?
- Можно узнать, какая зарплата?
- Скажите, есть ли медицинская страховка?
- Будьте добры, скажите, какие документы необходимо представить?
- Какие иностранные языки необходимо знать?

**Внимательно прочитайте задание
ролевой игры.**

В роли **собеседника (сотрудника
компании) выступает Ваш
преподаватель (тестор).**



Ролевая игра ТРКИ-2 –это разговор по телефону



Как проходит ролевая игра?



Задание к ролевой игре.

- 1. Внимательно прочитайте задание.**
- 2. Составьте сценарий (можно использовать *Программу речевого поведения*).**
- 3. Распределите в учебной группе роли.**

Объявление в газете

«Мир бизнеса»

Известная компания приглашает на работу сотрудников на конкурсной основе .

Требования к кандидатам:

- *высшее образование;**
- *деловые качества;**
- *знание иностранных языков;**
- *опыт работы;**
- *умение работать в команде**

Подробная информация : (423)296-25-16

Подготовка к работе по объявлению:

1. Внимательно перечитайте объявление.

2. Определите, какую дополнительную информацию Вы хотите получить у сотрудника компании:

- *** как называется компания;**
- *** сколько лет на рынке Владивостока;**
- *** сколько сотрудников в компании;**
- *** уровень зарплаты;**
- *** условия работы;**
- *** должностные обязанности**

- * график работы компании;
- * социальные гарантии;
- * когда и какой отпуск.

3. Составьте 12-15 вопросов, которые вы планируете задать сотруднику компании.

Помните, что в роли сотрудника компании выступает тестор.

4. Тестро во время Вашего телефонного разговора будет мешать Вам, создавая «помехи» :

Вы ошиблись номером; Вас плохо слышно; для Вас пригласят директора по персоналу и т.д.

Роль сотрудника компании выполняет тестор



Помните, что во время ролевой игры могут возникнуть «помехи».

Что такое «помехи» ?

- Алло! Алло! Мне Вас не слышно!!!
- Куда Вы звоните?
- Да нет никого дома! Замучили уже!
- Сколько можно звонить?!
- Кто нужен? Нет такого! Не туда попали!
- Минуточку...Спрошу, где он, подождите.



Помните о речевом этикете!

Помните, что Вы должны быть инициатором разговора (приветствие, благодарность, прощание).

Спрашивая сотрудника (уточняя что-либо), можете использовать фразы:

Простите, можно узнать?

Извините, можно уточнить?

Программа речевого поведения во время ролевой игры

- 1. Поздоровайтесь, представьтесь.**
- 2. Уточните, что это та самая компания, телефон которой указан в газете.**
- 3. Сообщите цель Вашего звонка.**
- 4. Запросите информацию о вакансии.**
- 5. Задайте дополнительные вопросы по объявлению.**

6. Расскажите о себе кратко:

*** образование;**

*** уровень владения иностранными языками;**

*** уровень владения компьютером;**

• хобби.

7. Поблагодарите собеседника.

8. Попрощайтесь.

Запишите свои 12-15 вопросов.

- 1. Здравствуйте! Это компания ...**
- 2. Недавно я прочитал (а) в газете « Владивосток» объявление о вакансии...**
- 3. Можно мне задать несколько вопросов?**
- 4. Скажите, пожалуйста, ...**
- 5. А сколько...**
- 6. Какая зарплата...**
- 7. Когда предоставляется...**
- 8. Есть ли филиалы в Приморском крае? А в других ...**
- 9. Какие иностранные языки необходимо знать?**
- 10. Скажите, пожалуйста, есть ли социальные гарантии в вашей...**
- 11. У меня есть водительское удостоверение... Как вы думаете,...**
- 12. Вам требуется специалист с опытом**
- 13. Какие документы необходимо подготовить на ...**
- 14. Можно узнать адрес компании...**
- 15. Когда необходимо подъехать на собеседование?**

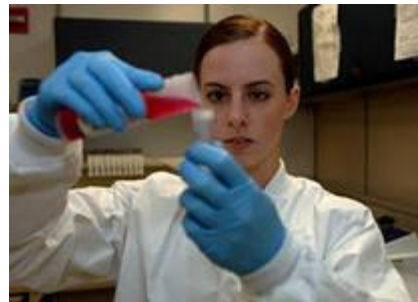
**Главное, преодолеть «помехи» тестора и
задать все свои вопросы!**



**Если Вы хорошо подготовитесь, то
отлично ответите на ролевой игре!**



Тренировочный материал.



Ролевая игра 1

1.Задание. Вы прочитали объявление о вакансии в компании. **Позвоните** по указанному в объявлении телефону о подробно **расспросите** сотрудника компании о вакансии, чтобы оценить свой шанс на победу в конкурсе.

2.Прочитайте рекламный материал.

Приглашаем на работу эколога-лаборанта в научно-производственную компанию

«Трейд -ДВ»

Тел .:(423)289-09-34.

3.Напишите программу Вашего речевого поведения.

Ролевая игра 2

1.Задание. Вы прочитали объявление о вакансии в компании. **Позвоните** по указанному в объявлении телефону о подробно **расспросите** сотрудника компании о вакансии, чтобы оценить свой шанс на победу в конкурсе.

2.Прочитайте рекламный материал.

Международная логистическая компания
«Азия Микс-25» приглашает на работу
Менеджера внешнеэкономической деятельности.

Тел.:(423)234-76-00

3.Напишите программу Вашего речевого поведения.



Ролевая игра 3

1.Задание. Вы прочитали объявление о вакансии в компании. **Позвоните** по указанному в объявлении телефону о подробно **расспросите** сотрудника компании о вакансии, чтобы оценить свой шанс на победу в конкурсе.

2.Прочитайте рекламный материал.



Рыболовная компания «**Парус -25**» приглашает на работу
механика
на отходящее судно.
тел.: **(423)215-45-70**

3.Напишите программу Вашего речевого поведения.

Ролевая игра 3

1.Задание. Вы прочитали объявление о вакансии в компании. **Позвоните** по указанному в объявлении телефону о подробно **расспросите** сотрудника компании о вакансии, чтобы оценить свой шанс на победу в конкурсе.

2.Прочитайте рекламный материал.

Рыбный порт (Находка) приглашает на работу **инженера** на строительные объекты. Тел.:(4236)62-90-56.

3.Напишите программу Вашего речевого поведения.



Ролевая игра 5

1.Задание. Вы прочитали объявление о вакансии в компании. **Позвоните** по указанному в объявлении телефону о подробно **расспросите** сотрудника компании о вакансии, чтобы оценить свой шанс на победу в конкурсе.

2.Прочитайте рекламный материал.

Крупная торгово-производственная компания «**Рыба Приморья**» приглашает на работу **технолога** в цех продуктов питания из рыбы

Высокие заработки, отличный коллектив.

Тел.:(423) 259-908.

3.Напишите программу Вашего речевого поведения.



Речевой этикет

Согласие:

-Да, конечно! Безусловно!

-Я согласен с ...

-Хорошо.

-Вы правы.

Несогласие:

-Я очень в этом сомневаюсь...

-Думаю, что с этим трудно согласиться...

-С таким подходом к проблеме трудно согласиться...

-Не согласен (не согласна) с таким ответом...

-Очень в этом сомневаюсь...



Символы речи в языке делового общения:

Символы речи:

- *Adj 1, 2, 3, 4, 5, 6* (номер падежной формы имени прилагательного);
- *Adv* (наречие);
- *Comp* (компаратив)
- *Imp* (императив),
- *Inf*(инфинитив);

N 1, 2 (номер падежной формы имени существительного);

Num 1, 2 (номер падежной формы имени числительного);

O (объект);

Part (краткое пассивное причастие);

Pred (предикат);

Prep - предлог;

Pgon (личное местоимение);

S (субъект);

Vf (форма глагола в изъявительном наклонении).

Пропозиции

Квалификация

1. Род деятельности

N1 (Pron1) + Vf + N5 N1(Pron1) - Adj1 + N1

N1 (Pronl) +Vf + N5

Игорь Асташин работает менеджером.

NI(Pronl) - Adj1 + N1

Он - независимый эксперт.

2. Характеристика предмета

N1+ Adj1 + N1

«Владрыбпром» - крупная
рыболовная фирма.

1.Статус

N1 - (это) N1(+ N2)

Батраев - директор компании.

Сбербанк РФ - это Сберегательный банк Российской Федерации.

Участники/ партнёры

N1+Vf+ N5 N1 - N1 N1: N1

Фирма «Рыбный рынок» является торговым агентом компании «Дальрыбпром».

Участники выставки – это фирмы - партнёры.

Каналы связи:

Телефон:

(423)230-85-01

Тел/факс:

(423)296-25-16